УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ – ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ

Докторске академске студије

ИЗВЕШТАЈ КОМИСИЈЕ ЗА ОЦЕНУ НАУЧНЕ ЗАСНОВАНОСТИ ТЕМЕ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

Кандидат

Ана Јовић

Радни наслов теме докторске дисертације

Утицај идеологије изворног говорника на наставнике енглеског језика којима енглески није матерњи језик

Предложени ментор

Др Ана Ђорђевић

I ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ ЗА ОЦЕНУ НАУЧНЕ ЗАСНОВАНОСТИ ТЕМЕ

1.1. ДАТУМ И ОРГАН КОЈИ ЈЕ ИМЕНОВАО КОМИСИЈУ

Одлуком бр. 1106/1 донетом дана 26.4.2023. Наставно-научно веће Филолошког факултета Универзитета у Београду образовало је Комисију за оцену научне заснованости теме докторске дисертације докторанда Ане Јовић под насловом „Утицај идеологије изворног говорника на наставнике енглеског језика којима енглески није матерњи језик".

1.2. САСТАВ КОМИСИЈЕ ЗА ОЦЕНУ НАУЧНЕ ЗАСНОВАНОСТИ ТЕМЕ

1. ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ

Име и презиме: Ненад Томовић
Звање: ванредни професор
Ужа научна област: Англистика
Датум избора у звање: 10.7.2019.
Установа на којој је запослен: Универзитет у Београду – Филолошки факултет

2. ЧЛАН КОМИСИЈЕ

Име и презиме: Јелена Филиповић
Звање: редовни професор
Ужа научна област: Хиспанистика
Датум избора у звање: 22.12.2010.
Установа на којој је запослен: Универзитет у Београду – Филолошки факултет

3. ЧЛАН КОМИСИЈЕ

Име и презиме: Данијела Ђорђевић
Звање: ванредни професор
Ужа научна област: Стручни језик (енглески)
Датум избора у звање: 24.1.2023.
Установа на којој је запослен: Универзитет у Београду – Пољопривредни факултет

II ОЦЕНА ПОДОБНОСТИ КАНДИДАТА ЗА ИЗРАДУ ДИСЕРТАЦИЈЕ

2.1. БИОГРАФИЈА КАНДИДАТА

Ана Јовић је рођена 1979. године у Лесковцу, а у Лазаревцу је завршила гимназију 1998. године и исте године уписала студије на Катедри за англистику Филолошког факултета у Београду. Основне студије је завршила 2003. године са просечном оценом 8,64. Након дипломирања је радила као наставник енглеског језика на Институту за стране језике у Београду, у Основној школи „Дуле Караклајић“ и Гимназији у Лазаревцу, приватним школама и језичким центрима.

На матичном факултету уписује мастер студије 2017. године на студијском програму Српски као страни, а 2019. године брани мастер рад *Усклађивање граматичких модела са темама храна и комуникација* и завршава мастер студије са просечном оценом 9,67. 2018. године уписује докторске академске студије на модулу Језик и полаже испите са средњом оценом 9,75.

Полаже испит за дозволу за рад наставника и стиче право да самостално обавља образовно-васпитни рад у оквиру своје струке 2013. године.

Осим наставничког искуства у основној школи, гимназији, приватним школама и језичким центрима, од 2010. године Ана стиче знања и вештине за извођење наставе у дигиталном окружењу и креирање наставног материјала радећи за стране компаније из Пољске, Русије, Кине и Америке.

Учествује на конкурсу Завода за унапређење образовања и васпитања и Мајкрософта *Креативна школа* 2012. године и осваја треће место за своју креативну припрему за час, а 2013. још једна њена припрема је сврстана у примере добре праксе и налази се у бази креативних радова међу примерима добре праксе. Њене две припреме за час су такође објављене као примери угледних часова у Едукином зборнику *Час за углед* 2016. и 2017. године.

Редовно учествује у програмима стручног усавршавања у области наставе страних језика. Успешно је завршила менторски програм за јавни говор и конференцијска излагања у организацији Equal Voices in ELT и ELTA Serbia, а у оквиру којег је представила тему своје докторске дисертације. Успешно учествује на конференцији Савремена филолошка проучавања младих истраживача 2 у фебруару 2023. године. У априлу 2023. године излаже на XV скупу младих филолога Србије *Савремена проучавања језика и књижевности* на Филолошко-уметничком факултету Универзитета у Крагујевцу, а у мају 2023. године излаже на онлајн конференцији EVE – Equal Voices in ELT и 21. конференцији удружења ELTA Serbia.

Волонтира као наставник енглеског у организацијама Gaza Sky Geeks и Language Beyond Borders и као преводилац прича за децу на српски језик у оквиру пројекта за очување

завучајних и матерњих језика StoryWeaver у организацији издавачке куће Pratham Books из Индије.

Области стручног и научног интересовања су јој примењена лингвистика, социолингвистика, настава енглеског језика као страног, настава српског језика као завичајног, лексика српског језика, језичке идеологије и очување завичајних језика.

2.2. БИБЛИОГРАФИЈА КАНДИДАТА

Јовић, А. (2016). *King Arthur: History or Mystery? The Tale og Knights in Three Acts*, Час за углед 2, Београд: Едука.

Јовић, А. (2017). *Ancient Greek Threater*, Час за углед 3, Београд: Едука.

Јовић, А. (2020). *Хроматска лексика у Речнику турцизама Абдулаха Шкаљића*, Београд: Књижевност и језик, LXVII/2

Јовић, А. (у штампи). *Идеологија изворног говорника у настави енглеског језика путем интернета: наставници енглеског језика којима је српски матерњи као студија случаја,* Савремена филолошка проучавања младих истраживача 2, Ниш: Филолошки факултет.

III ОЦЕНА ПОДОБНОСТИ ПРЕДЛОЖЕНОГ МЕНТОРА

Име и презиме ментора: др Ана Ђорђевић
Звање: доцент
Датум избора у звање: 11.7.2018.
Установа на којој је запослен: Универзитет у Београду – Филолошки факултет
Ужа област научно-истраживачког рада: Англистика

Радови ментора из уже научне области којој припада тема предложене дисертације (најмање пет радова):

1.	(2022): “Teaching as an alternative: English language students' motivation to become teachers before and after the practicum“. U B. Mišić Ilić & V. Lopičić (ur.), *Jezik, književnost, alternative*. Niš: Filozofski fakultet, 497-513.
2.	(2016): „Efekat inicijalnog obrazovanja i obuke budućih nastavnika stranog jezika”. *Nastava i vaspitanje*, 1/2016, 153-166.
3.	(2011): “Facing the Other through the Power of Language: A Post-Colonial Perspective”. In M. Knežević and A. Nikčević-Batrićević (Eds.), *The Face of the Other in Anglo-American Literature*. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 33-45.
4.	(2011): “A Shattered Image – Shattered Identities: How Real is Methodological Imperialism in ELT?” In B. Đorić-Francuski (Ed.*), Image-Identity-Reality*. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 7-15.
5.	(2008): "Cultural Value Discrepancies in English Language Teaching: A Study of the British and Serbs". In A. Nikčević-Batrićević and M. Knežević (Eds.), *Culture-Bound Translation and Language in the Global Era.* Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 95-116.

IV ОЦЕНА ПОДОБНОСТИ ПРЕДЛОЖЕНЕ ТЕМЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

4.1. ФОРМУЛАЦИЈА НАСЛОВА ТЕМЕ

Комисија закључује да је радни наслов докторске дисертације, „Утицај идеологије изворног говорника на наставнике енглеског језика којима енглески није матерњи језик”, прикладан и да добро репрезентује суштину предложене теме истраживања.

4.2. ПРЕДМЕТ ИСТРАЖИВАЊА

Предмет научног истраживања ове докторске дисертације је утицај идеологије изворног говорника на наставнике енглеског језика којима енглески није матерњи језик. Идеологија изворног говорника је термин којим је преведен енглески термин *native speakerism*, којим се означава језичка идеологија која претпоставља да су најбољи представници британске и америчке културе, из којих потичу идеали енглеског језика и методике наставе енглеског језика, наставници који долазе из земаља Унутрашњег круга, где спадају Велика Британија, САД, Канада, Аустралија и Нови Зеланд, тј. земље у којима је енглески матерњи и доминантан језик. Међу наставницима енглеског језика се одомаћила позајмљеница *нејтив спикеризам* јер тај англицизам директно указује на ову језичку идеологију онима који познају енглески језик и околности у којима се она користи. Кандидаткиња сматра да је термин *нејтив спикеризам* сасвим прихватљив у наставничком сленгу и неформалној комуникацији, али да је потребно пронаћи одговарајући термин на српском језику ради прецизности у изражавању. Назив за ову идеологију потиче из енглеског језика јер су се овом појавом истраживачи најпре бавили у области наставе енглеског језика пишући о њој на енглеском језику, па је енглески термин за ову појаву био логичан. С обзиром на то да ова идеологија има шири контекст јер није заступљена само у настави енглеског језика, кандидаткиња је одлучила да створи термин на српском језику који би у будућности могао да се примени на ову идеологију и у контексту других језика, а не само енглеског. Термин *језичка идеологија изворног говорника* указује да се ради о идеологији која заговара супериорност изворног говорника без посебног усмерења на одређени страни језик, па се у овој дисертацији термин *језичка идеологија изворног говорника* узима као одговарајући превод и погодно решење.

Овај рад испитује негативни утицај ове језичке идеологије на професионални и приватни живот наставника енглеског језика који су дискриминисани на основу земље порекла, земље боравка, земље у којој је стечено образовање, матерњег језика, имена и презимена, боје коже и акцента којим се говори циљни језик. Негативни ефекти ове идеологије се огледају у неколико домена. Неколико примера негативног утицаја ове идеологије су смањени број прилика за запошљавање, неједнак третман у односу на наставнике изворне говорнике, ниска цена рада, одсуство прилика за напредовање, учестала контрола и надзор у настави, смањено професионално и лично самопоуздање.

На основу увида у постојећу литературу на тему ове језичке идеологије, кандидаткиња констатује да је о негативном утицају ове идеологије писано доста у радовима страних истраживача који су објављивани на енглеском језику (Cook, 1998; Davies, 1993; Holliday, 2006; Kachru, 1985; Kiczkowiak, 2016; Medgyes, 2008). Увидом у литературу може се доћи до закључка не постоје радови који истражују утицај идеологије изворног говорника на наставнике енглеског језика чији су матерњи језици неки од језика из региона. Закључује се да постоји потреба за истраживањем утицаја ове језичке идеологије на наставнике из региона како би се стекао увид у то докле сежу негативне последице ове језичке идеологије, а све са циљем да се предложе и планирају кораци за информисање и оснаживање наставника у локалном контексту како би се наставници адекватно суочили са овом дискриминишућом праксом у складу са својим околностима, могућностима и потребама.

4.3. ОСНОВНЕ ХИПОТЕЗЕ

Рад се заснива на следећим хипотезама:

1) Језичка идеологија изворног говорника негативно утиче на професионални и приватни живот наставника енглеског језика из региона који нису изворни говорници енглеског.
2) Наставници нису довољно упознати са свим аспектима језичке идеологије изворног говорника и не познају сва њена обележја, домете и обим у којем она има утицај на наставнике.
3) Наставници не познају довољно начине на које би требало поступити при сусрету са овом идеологијом како би заштитили себе од њеног негативног утицаја или допринели ублажавању негативних ефеката идеологије на ширем плану.

Претпоставља се да ће добијени резултати бити слични резултатима истраживања која су до сада рађена на ову тему, тј. да ће наставници из региона пријавити случајеве и примере дискриминације сличне онима који су описани у страним истраживањима. Претпоставка је и да ће наставници из региона изјавити да нису упознати са овом идеологијом у већем броју него што је то случај са наставницима у свету, као и да су мање упознати са могућностима за деловање и да имају мање предлога и мање решења за суочавање са овом идеологијом.

4.4. ЦИЉ ИСТРАЖИВАЊА И ОЧЕКИВАНИ РЕЗУЛТАТИ

Основни циљ истраживања је утврдити на који начин и у којој мери идеологија изворног говорника утиче на наставнике неизворне говорнике енглеског језика из региона. Биће споменут и проблем језичке идеологије изворног говорника у локалном контексту, чему ће следити потенцијални кораци у циљу оснаживања наставника и повећавања њихових капацитета како би се суочили и продуктивно деловали при суочавању са овом идеологијом.

Поред основног циља, кандидаткиња наводи и појединачне циљеве: 1) описати ову језичку идеологију и њен директан утицај на све учеснике у наставном процесу: послодавце, регрутере, кандидате, наставнике, одрасле ученике, ученике млађег узраста и њихове родитеље; 2) приказати најрелевантнија досадашња истраживања о овој идеологији у свету и њихове закључке; 3) анализирати податке добијене од испитаника и извести закључке; 4) упоредити добијене резултате и закључке са резултатима и закључцима досадашњих истраживања; 5) представити досадашња решења и активности који су примењивани у свету и 6) предложити решења и активности примењива на локални контекст.

Очекивани резултати:

1) С обзиром на то да језичка идеологија изворног говорника има негативан утицај на неизворне наставнике у свету, очекује се да и наставници из региона поделе своја негативна искуства и околности под којима су таква искуства доживели, а која би помогла да се стекне увид у потребе наставника у локалном контексту.
2) Иако осећају дискриминишуће ефекте језичке идеологије изворног говорника, поједини наставници нису информисани или су недовољно информисани о постојању идеологије језичког говорника и шта она подразумева и обухвата. Очекује се да одређени број наставника из региона такође пријави да не познаје или недовољно познаје ову идеологију.
3) Такође се очекује да наставници поделе своје ставове према идеологији изворног говорника и предложе решења која они виде као могућа. Осим тога, очекује се и да ће наставници изразити потребу да нешто учине поводом идеологије изворног говорника.

Резултати истраживања би требало да укажу на распрострањени и укорењени негативан утицај ове иделогије на наставнике чија би анализа помогла да се осмисле и предложе кораци којима би се помогло наставницима да се ефикасно и адекватно суоче са овом идеологијом и да препознају шта је неопходно учинити како би се информисали и оснажили ради ублажавања или елиминисања утицаја ове идеологије.

Рад је осмишљен као студија случаја наставника енглеског језика из региона којима енглески језик није матерњи језик и која не би имала искључиво теоријске импликације, већ би резултати истраживања, њихова анализа и закључци нашли примену у пракси, тачније настави енглеског језика, и то у домену стручног усавршавања наставника енглеског језика у региону. Рад, између осталог, има за циљ да укаже на неопходност дијалога на тему језичке идеологије изворног говорника на релацијама наставник–послодавац, наставник–наставник и наставник–ученик.

4.5. ПЛАН РАДА И МЕТОДЕ ИСТРАЖИВАЊА

Предложени рад би имао следећу структуру: увод, теоријски део, методологија истраживања, анализа резултата, дискусија и закључак.

У уводном делу дисертације били би представљени предмет истраживања, задаци и циљеви истраживања, хипотезе и преглед структуре рада. У уводу ће бити представљено и пилот истраживање које је претходило овој дисертартацији и које је дало повод за њено писање.

У оквиру теоријског дела биће представљени појмови језичке идеологије и језичке идеологије изворног говорника како су дефинисани у литератури. Поред тога биће описане постојеће праксе запошљавања које дискриминишу наставнике неизворне говорнике енглеског језика, досада описане негативне утицаје идеологије изворног говорника на неизворне наставнике енглеског језика, начине на који се досада поступало у смеру деловања против негативних утицаја ове идеологије и шта је постигнуто у корист наставника неизворних говорника енглеског језика.

Следиће посебно поглавље о методологији истраживања. Подаци ће бити прикупљени путем онлајн упитника који се састоји из три дела. У првом делу испитаници одговарају на питања о својим квалификацијама и искуству у настави енглеског језика. У другом делу одговарају на питања у вези са дискриминишућим праксама запошљавања и свом искуству са радних места. У трећем делу испитаници деле своје ставове, уверења, предлоге и очекивања у вези са идеологијом изворног говорника. Поред упитника, наставници ће учествовати у полу-структурираном интервјуу путем којег ће моћи да ближе опишу своје искуство са идеологијом изворног говорника, своја осећања у вези са дискриминацијом коју трпе и поделе своја уверења у вези са ефикасним начином деловања ради ублажавања или елиминисања негативних ефеката ове идеологије.

Потом ће бити описан узорак испитаника и начин на који су класификовани (наставници који раде на интернету, наставници који раде у државним школама, наставници који раде у приватним школама и језичким центрима), образлажемо избор и класификацију узорка и описујемо начине на које су испитаници попуњавали упитник.

У поглављу у којем се анализирају резултати биће изложен начин на који су прикупљени, класификовани и анализирани подаци, а затим ће у дискусији бити описани резултати студије случаја дескриптивним методом. Резултати ће потом бити упоређени са закључцима из постојеће литературе.

На основу урађене анализе и дискусије, у закључку ће бити предложене активности и смер деловања наставника у корист оснаживања наставника, подстицања промена у пракси запошљавања и буђења свести послодаваца, наставника и ученика.

У овом раду ће бити коришћене и квантитативне и квалитативне методе. Током анализе упитника, резултати првог дела упитника ће бити представљени статистички, док ће одговори на питања из другог и трећег дела бити обрађени статистички и квалитативно. Полу-структурирани интервјуи ће бити квалитативно обрађени.

4.6. ПРЕЛИМИНАРНИ СПИСАК ЛИТЕРАТУРЕ

Ammon, Ulrich (2004). "English as a global language and the concept of nativeness." World Englishes 23.2: 203-29.

Anderson, A. (2005). Problematizing 'Learner-Centredness' in TESOL Professional Discourse and Practice. Unpublished paper, Department of Language Studies, Canterbury Christ Church University.

Block, David. "The rise of identity in SLA research, post Firth and Wagner (1997)." The Modern Language Journal 91.S1 (2007): 863-76.

Block, D. (2013). Neoliberalism and applied linguistics. London: Routledge.

Bloomfield, L. (1933). Language. New York: Holt Rinehart Winston

Braine, G. (2013). Non-native educators in English language teaching. Routledge.

Brutt-Griffler, J., & Samimy, K. K. (Eds.). (2001). Transcending the nativeness debate: Perspectives on international Englishes. Clevedon, UK: Multilingual Matters.

Canagarajah, S. (1999). Resisting linguistic imperialism in English teaching. Oxford: Oxford University Press.

Canagarajah, A. Suresh (2004). Reconstructing local knowledge, reconfiguring language studies. Journal of Language, Identity, and Education 1.4: 243-50.

Canagarajah, A. S. (2006). Negotiating the local in English as a lingua franca. Annual Review of Applied Linguistics, 26, 197-218.

Canagarajah, A. S. (2006). TESOL at forty: What are the issues? TESOL Quarterly, 40(1), 9-34.

Canagarajah, A. Suresh (2008). *Toward a global model of English language teaching*. Routledge.

Canagarajah, A. Suresh (2103). *The politics of English language teaching*. Routledge.

Chen, Yi-Yin (2013). *Beyond a native speaker norm: Investigating factors influencing English pronunciation teaching in Taiwan*. Language Teaching Research 17.3 (2013): 341-61.

Cook, Vivian (1998). *The goals of ELT: Reproducing native-speakers or promoting multicompetence among second language users?* International Journal of Applied Linguistics 8.1: 5-21.

Cook, V.J. (1999) Going beyond the native speaker in language teaching, TESOL Quarterly 33, 2, 185-209.

Cook, V. (2016). The native speaker: An achievable model? In S. Granger, G. Gilquin, & F. Meunier (Eds.), Twenty years of learner corpus research: Looking back, moving ahead (pp. 15-33). Presses universitaires de Louvain.

Curdt-Christiansen, Xiao-Lan (2014). *The Politics of English Language Teaching*. Bristol: Multilingual Matters.

Dasli, M., & Diaz, A. R. (2017). Native speakerism in English language teaching: A critical review. ELT Journal, 71(4), 437-446.

Davies, A. (1996). Proficiency or the native speaker: what are we trying to achieve in ELT? in G. Cook & B. Seidlhofer (eds.), Principle and Practice in Applied Linguistics (pp. 145-157). Oxford, UK: Oxford University Press

Davies, Alan (1993). *Native speaker norms and international English: A classroom view*. ELT Journal 47.2: 157-67.

Eagleton, T. (2007). Ideology: an introduction. London: Verso.

Elder, Catherine (2004). Navigating native speaker ideologies: Insights from a nonnative speaker English teacher." Language and Education 18.6: 484-502.

Ellwood, Caroline (2015). Native speakerism and the politics of place in higher education. Critical Inquiry in Language Studies 12.4: 264-87.

Fairclough, N. (2013). Critical discourse analysis. In The Routledge handbook of discourse analysis (pp. 9-20). Routledge.

Filipović, Jelena (2018). Moć Reči : Ogledi Iz Kritičke Sociolingvistike, Zadužbina Andrejević.

Freeden, M. (1998). Ideology. Routledge Encyclopedia of Philosophy, Taylor and Francis. doi:10.4324/9780415249126-S030-1

Freeden, M. (2001). Ideology: Political Aspects. International Encyclopedia of the Social & Behavioral Sciences, 7174–7177.

Hall, J. K. (2011). Native-speakerism in second language acquisition research. Journal of Multilingual
and Multicultural Development, 32(4), 315-330.

Higgins, C. (2013). English as a lingua franca and native speaker ideologies. Bristol: Multilingual
Matters.

Higgins, Christina, and Anne-Marie Fitzgerald (2015). English language teaching in Ireland: Discourses of native speakerism and the native speaker teacher. TESOL Quarterly 49.2: 342-66.

Holliday, A. (1994). Appropriate methodology and social context. Cambridge: Cambridge University Press.

Holliday, A. (1999). Small cultures. Applied Linguistics, 20(2), 237-264.

Holliday, A. (2003). Social cohesion, multilingualism and the education of minorities. International Journal of Bilingual Education and Bilingualism, 6(3-4), 201-215.

Holliday, A. (2005). The struggle to teach English as an international language. Oxford: Oxford University Press.

Holliday, A. (2006). Native speakerism. ELT Journal, 60(4), 385-387.

Holliday, A., & Aboshiha, P. (2009). The desiring subject: Postcolonial theory and English language teaching. TESOL Quarterly, 43(3), 489-508.

Holliday, A. (2005). The struggle to teach English as an international language. Oxford University Press.

Holliday, A. (2006). Native-speakerism. ELT Journal, 60(4), 385-387.

Holliday, A. (2010). The ideological dimensions of intercultural competence. Language and Intercultural Communication, 10(4), 237-253.

Holliday, A. (2013). Understanding intercultural communication: Negotiating a grammar of culture. Abingdon: Routledge.

Holliday, A. (2014). Understanding intercultural communication: Negotiating a grammar of culture (2nd ed.). Abingdon: Routledge.

Holliday, A. (2016). Understanding intercultural communication: Negotiating a grammar of culture (3rd ed.). Abingdon: Routledge.

Holliday, A. (2016). Native speakerism and the complexity of personal experience: A duoethnographic study. TESOL Quarterly, 50(3), 597-624.

Holliday, A. (2017). Context, culture and discourse: An introduction. Bloomsbury Publishing.

Holliday, A. (2018). Re-thinking English language teaching. London: Routledge.Holliday, A. (2009). English as a Lingua Franca, “Non-Native Speakers” and Cosmopolitan Realities. In F. Sharifian (Ed.), English as an International Language: Perspectives and Pedagogical Issues (pp. 21–33). Bristol: Multilingual Matters.

Houghton, Stephanie A. (1999). Toward a greater understanding of the language teaching profession." System 27.3: 355-67.

Houghton, S., & Rivers, D. J. (2013). Introduction: Redefining Native-Speakerism. In S. Houghton & D. J. Rivers (Eds.), Native-speakerism in Japan. Intergroup dynamics in foreign language education (pp. 1–16). Bristol: Multilingual Matters.

Hwang, K., & Yim, S. Y. (2019). The Negative Influence of Native-Speakerism on the Sustainability of Linguistic and Cultural Diversities of Localized Variants of English: A Study of Local and Expatriate Teachers in South Korea. Sustainability, 11(23), 6723. MDPI AG.

Jenkins, J. (2000). The phonology of English as an international language: New models, new norms, new goals. Oxford, UK: Oxford University Press.

Jenkins, J. (2007). English as a lingua franca: Attitude and identity. Oxford: Oxford University Press.

Jørgensen, J. N., & Karrebæk, M. S. (2018). The political economy of English as a lingua franca. Multilingual Matters.

Jukić, J. (1989). Marksističko određenje ideologije. Crkva u svijetu. Split: Katolički bogoslovni fakultet Sveučilišta u Splitu, 24(1), 48

Kachru, B. B. (1985). Standards, codification and sociolinguistic realism: The English language in the outer circle. In R. Quirk & H. G. Widdowson (Eds.), English in the world: Teaching and learning the language and literatures (pp. 11-30). Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Kachru, Braj (2006). Models for non-native Englishes. In B. Kachru, Y. Kachru, & C. Nelson (Eds.), The handbook of world Englishes (pp. 327-356). Oxford: Blackwell.

Kamhi-Stein, L. D. (2000). Adapting U.S.-based TESOL education to meet the needs of nonnative English speakers. TESOL Journal, 9(3), 10-14.

Kamhi-Stein, L. D. (2016). The non-native English speaker teachers in TESOL movement. ELT journal, 70(2), 180-189.

Kiczkowiak, M. (2015). Native speakers only. IATEFL Voices, 2(243), 8–9.

Kiczkowiak, M. (2016). Native-speakerism and the complexity of personal experience: A duoethnographic study. ELT Journal, 70(1), 31-41.

Kiczkowiak, M. (2016). How native speakerism shapes our perceptions of language and culture. Critical Inquiry in Language Studies, 13(4), 271-295.

Kiczkowiak, M. (2018). Native speakerism in English language teaching: Voices from Poland (Doctoral dissertation, University of York).

Kiczkowiak, M. (2019). Native-speakerism in English language teaching: Exploring its effects on teacher recruitment and social inclusion. In S. Zhao & G. M. Jacobs (Eds.), Preparing teachers for English language learners: Research, policy, and practice (pp. 167-185). Springer.

Kiczkowiak, M. (2020). English as a lingua franca and native speakerism. In J. Jenkins, W. Baker, & M. Dewey (Eds.), The Routledge handbook of English as a lingua franca (pp. 390-403). Routledge.

Kiczkowiak, M., & Brown, A. (2019). Native speakerism in English language teaching: Voices from Hong Kong. Multilingual Matters.

Kiczkowiak, M., & Llurda, E. (2018). Native speakerism and professionalism in English language teaching. ELT Journal, 72(1), 76-87.

Kiczkowiak, M., & Warchal, K. (2019). “Native speakers” and “non-native speakers” in English language teaching textbooks. TESOL Quarterly, 53(1), 101-126.

Kiczkowiak, M., & Zhang, L. J. (2020). Addressing native speakerism in ELT: Voices from the grassroots. Applied Linguistics Review, 11(4), 677-701.

Kiczkowiak, M., & Zhou, Y. (2019). Native speakerism and teacher identities: A narrative inquiry with teachers of Chinese in the UK. Language and Intercultural Communication, 19(3), 236-251.

Kiczkowiak, M., & Zhao, S. (2021). Native speakerism in ELT: Voices from the periphery. Routledge.

Kramsch, C. (1993). Context and culture in language teaching. Oxford, UK: Oxford University Press.

Kramsch, C. (1997). The privilege of the intercultural speaker. In L. D. Kramsch & S. McConnell-Ginet (Eds.), Text and context: Cross-disciplinary perspectives on language

Kramsch, Claire. "The privilege of the non-native speaker." PMLA 116.1 (2001): 80-96.

Kramsch, C. (2011). The symbolic dimensions of the intercultural. Language Teaching, 44(3), 354-367.

Kim, H. K. (2011). Native speakerism affecting nonnative English teachers’ identity formation: A critical perspective. English Teaching, 66(4), 53-71.

Kubota, R. (2001). Discursive construction of the images of US classrooms. Tesol Quarterly, 35(1), 9-38.

Kubota, R. (2002). The author responds:(Un) Raveling racism in a nice field like TESOL. TESOL quarterly, 36(1), 84-92.

Llurda, E. (2015). Non-native English-speaking English language teachers: History and research. Language Teaching, 48(1), 109-120.

Luo, D., & Lin, Y. R. (2020). Reconsidering native speakerism in ELT: A survey study of EFL teachers’ beliefs and practices. Language Teaching Research, 24(5), 605-623.

Ma, L. P. F. (2012). Strengths and weaknesses of NESTS and NNESTs: Perceptions of NNESTs in Hong Kong. Linguistics and Education, 23(1), 1-15.

Matsuda, A. (2012). Teaching and learning Englishes: Ideologies, practices, and politics. Routledge.

Matsuda, A. (2017). Tradition and innovation in second language teaching and learning: The case of Japanese universities. Bristol: Multilingual Matters.

McArthur, T. (1992) Oxford Companion to the English Language, Oxford, UK: Oxford University Press.

McKay, S. L. (2002). Teaching English as an international language: Rethinking goals and approaches. Oxford: Oxford University Press.

Medgyes, P. (1983). The schizophrenic teacher. ELT Journal, 37(1), 2–6. https://doi.org/10.1093/elt/37.1.2

Medgyes, P. (2001). When the teacher is a non-native speaker. In M. Celce-Murcia (Ed.), Teaching English as a second or foreign language (3rd ed., pp. 429-442). Boston, MA: Heinle & Heinle.

Medgyes, P. (2002). Changing perspectives in teacher education. ELT Journal, 56(3), 225-234.

Medgyes, P. (2008). Native or non-native: A blessing or a curse? In E. Llurda (Ed.), Non-native language teachers: Perceptions, challenges and contributions to the profession (pp. 21-41). New York: Springer.

Medgyes, P. (2011). Reflections on non-native English speaking teachers' views of an NNEST: Voices from behind the mirror. In A. Mahboob (Ed.), The NNEST lens: Non native English speakers in TESOL (pp. 65-85). Newcastle upon Tyne, UK: Cambridge Scholars Publishing.

Medgyes, P. (2014). The dilemma of non-native English-speaking professionals in ELT. ELT Journal, 68(3), 239-247.

Park, J. S. Y. (2011). Rearticulating the nativeness construct: Reflections on the native speaker paradigm. Journal of English as a Lingua Franca, 1(1), 137-158.

Pandey, A. (2000). Linguistic Power in Virtual Communities: the Ebonics Debate on the Internet. World Englishes, 19(1), 21–38.

Pennycook, A. (1998). English and the discourses of colonialism. Routledge.

Pennycook, A. (2017). *The cultural politics of English as an international language*. Taylor & Francis.

Phillipson, R. (1992). Linguistic imperialism. Oxford: Oxford University Press.

Phillipson, R. (2003). English-only Europe? Challenging language policy. Routledge.

Phillipson, R. (2009). Linguistic imperialism continued. New York ; London: Routledge.

Reves, T. & Medgyes, P. (1994). The non-native English speaking EFL/ESL teacher'sselfimage: An international survey. System, 22, 353-367.

Rivers, D. J. (2013). Institutionalized Native-Speakerism: Voices of Dissent and Acts of Resistance. In S. Houghton & D. J. Rivers (Eds.), Native-speakerism in Japan. Intergroup dynamics in foreign language education (pp. 75–91). Bristol: Multilingual Matters.

Selvi, A. F. (2010). The myth of the "ideal" teacher. English Language Teaching Journal, 64(4), 435-436.

Ruanni Tupas (2022) The coloniality of native speakerism, Asian Englishes, 24:2, 147-159

Sharifian, F., & Jamarani, M. (2017). Native speakerism in English language teaching: From insidious discrimination to rationalised elitism. Current Issues in Language Planning, 18(3), 311-330.

Sifakis, N. C. (2014). Critical native speakerism: A corpus-based analysis of ELT materials. Journal of Language and Discrimination, 2(1), 51-69.

Smith, Linda, and Kathy Davis. "The native speaker in applied linguistics." Cambridge: Cambridge University Press, 2010.

Thompson, A. S., & Ellwood, C. (2021). White native speakerism in ELT: The myth of a neutral standard. Routledge.

Tsui, A. B. M. (2007). Complexities of identity formation: A narrative inquiry of an EFL teacher. TESOL Quarterly, 41(4), 657-680.

Waters, A. (2007). Native-speakerism in ELT: Plus ça change…? System, 35(3), 281–292.

Widdowson, H. G. (1994). The ownership of English. TESOL Quarterly, 28(2), 377-389.

Widdowson, Henry (2002). Defining issues in English language teaching." Oxford: Oxford University Press.

Yamuna, R., & Kirkpatrick, A. (2017). Placing ELF in a monolingual English context: Ideologies, attitudes and identity. Journal of English as a Lingua Franca, 6(1), 23-44.

Zhou, M., & Lam, W. S. E. (2016). Language policy and planning in Asia: The dynamics of language spread. Routledge.

V ЗАКЉУЧАК О ОЦЕНИ НАУЧНЕ ЗАСНОВАНОСТИ ТЕМЕ

Комисија констатује да **др Ана Ђорђевић** испуњава услове предвиђене Стандардима за акредитацију студијских програма докторских академских студија и сагласан је да за предложену тему буде ментор.

На основу свега наведеног о предмету, хипотезама, постављеним циљевима, методу рада и очекиваним резултатима, Комисија констатује да је предложена тема **„Утицај идеологије изворног говорника на наставнике енглеског језика којима енглески није матерњи језик“** својом сложеношћу, актуелношћу и значајем за научну област којој припада подобна за израду докторске дисертације.

Комисија за оцену научне заснованости теме докторске дисертације предлаже Наставно-научном већу Филолошког факултета Универзитета у Београду да донесе одлуку о прихватању позитивног Извештаја о оцени научне заснованости теме „Утицај идеологије изворног говорника на наставнике енглеског језика којима енглески није матерњи језик“, коју је предложио кандидат Ана Јовић, да за ментора именује др Ану Ђорђевић и да је, у складу са прописима, упути Већу научних области друштвено-хуманистичких наука Универзитета у Београду на разматрање.

ПОТПИСИ ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ:

1. _____
др Ненад Томовић
председник Комисије

2. _____
др Јелена Филиповић
члан Комисије

3. _____
др Данијела Ђорђевић
члан Комисије